

ZMLUVA č. 2023/0015
o poskytnutí finančných prostriedkov na mzdy a prevádzku na dieťa, žiaka
alebo na poslucháča na rok 2023
 (ďalej len „Zmluva“)

Čl. I
ZMLUVNÉ STRANY

1. Poskytovateľ: **Trenčiansky samosprávny kraj**
 sídlo: K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín
 štatutárny zástupca: Ing. Jaroslav Baška, predseda
 IČO: 36126624
 DIČ: 2021613275
 bankové spojenie: Štátna pokladnica
 IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489
 (ďalej len „poskytovateľ“ alebo „Trenčiansky samosprávny kraj“)

a

2. Prijímateľ: **Laura, združenie mladých**
 – stredisko Dubnica nad Váhom
 sídlo: Pod kaštieľom 639/30, 018 41 Dubnica nad Váhom
 štatutárny zástupca: Mgr. Lamiya Jalilová, predsedníčka strediska
 IČO: 36117307
 DIČ: 2021565612
 bankové spojenie:
 IBAN:
 registrácia: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Register občianskych
 združení
 (ďalej len „prijímateľ“)

(poskytovateľ a prijímateľ spolu len ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú

podľa ustanovenia § 9aa zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zmluvu o poskytnutí finančných prostriedkov na mzdy a prevádzku na dieťa, žiaka alebo na poslucháča na rok 2023.

Čl. II
PREDMET ZMLUVY

Poskytovateľ poskytne prijímateľovi na základe písomnej žiadosti v zmysle § 9 ods. 12 písm. b) až k) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 596/2003 Z. z.“) finančné prostriedky na mzdy a prevádzku na dieťa (ďalej len „finančné prostriedky“ alebo „FP“) od 15 rokov veku /do 25 rokov veku/, určené pre organizáciu v zriaďovateľskej pôsobnosti prijímateľa:

Súkromné centrum voľného času Laura, Pod kaštieľom 639/30,
018 41 Dubnica nad Váhom, IČO: 42020018

Čl. III
VÝŠKA, ÚČEL A POUŽITIE POSKYTNUTÝCH
FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

1. Podľa § 9 ods. 12 zákona č. 596/2003 Z. z. sa prijímateľovi poskytujú finančné prostriedky na rok 2023 podľa počtu detí s trvalým pobytom na území Trenčianskeho samosprávneho kraja nad 15 rokov veku /do 25 rokov veku/. Dátum rozhodujúci na určenie veku je 1. január kalendárneho roka, ktorý predchádza kalendárnemu roku, pre ktorý sa výnos dane z príjmov samosprávnym krajom rozdeľuje a poukazuje. Finančné prostriedky na kalendárny rok sa poskytujú v celkovej výške, ktorá je vypočítaná ako súčin preukázaného počtu detí podľa stavu k 15. septembru predchádzajúceho kalendárneho roka a výšky normatívu. Počet prihlásených detí v Súkromnom centre voľného času Laura, Pod kaštieľom 639/30, 018 41 Dubnica nad Váhom nad 15 rokov veku /do 25 rokov veku/ k 15. septembru 2022 je 68, normatív na jedno dieťa je stanovený vo výške 83,22 eur. **Výška poskytnutých finančných prostriedkov na kalendárny rok 2023 je 5 658,96 eur** (slovom: päťtisícšesťstopäťdesiatosem eur, deväťdesiatšesť centov).
2. Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo určené na mzdy a prevádzku, pričom na úhradu nájomného podľa zmlúv o nájme možno použiť ročne maximálne 20% z celkovej výšky poskytnutých finančných prostriedkov.
3. Prijímateľ je povinný poskytnuté finančné prostriedky použiť do 31. decembra 2023. V prípade, že prijímateľ nevyčerpá poskytnuté finančné prostriedky do tohto dátumu, je povinný vrátiť ich nevyčerpanú časť na účet poskytovateľa IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489, variabilný symbol 0901026823 najneskôr do 10.01.2023 a poslať písomné avízo o úhrade Trenčianskemu samosprávnemu kraju.
4. V prípade vrátenia poskytnutých finančných prostriedkov v priebehu kalendárneho roka 2023 je prijímateľ povinný poukázať ich v súlade so Zmluvou na účet poskytovateľa IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489, variabilný symbol 0901026823 a zároveň poslať písomné avízo o úhrade Trenčianskemu samosprávnemu kraju.
5. Prijímateľ má povinnosť odviesť výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov (kladný rozdiel medzi úrokmi z poskytnutých finančných prostriedkov a poplatkami za vedenie osobitného účtu) najneskôr do 10.01.2024 na účet poskytovateľa IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489, variabilný symbol 0901026823 a poslať písomné avízo o úhrade Trenčianskemu samosprávnemu kraju.
6. Ak prijímateľ uhradí z poskytnutých finančných prostriedkov počas účinnosti Zmluvy platby v prospech tretích osôb (napr. preddavky, zálohové platby) a na základe vyúčtovania týchto platieb vznikne tretím osobám povinnosť vrátiť prijímateľovi preplatok, prijímateľ sa zaväzuje vrátiť tento preplatok vo výške rozdielu uhrádzaných zálohových platieb z poskytnutých finančných prostriedkov a vyúčtovaných skutočných nákladov do 3 dní po prevzatí preplatku na účet poskytovateľa IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489, variabilný symbol 0901026823, aj po uplynutí účinnosti Zmluvy. Prijímateľ je povinný poslať písomné avízo o úhrade preplatku Trenčianskemu samosprávnemu kraju.

Čl. IV

POSKYTNUTIE A VYÚČTOVANIE FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi finančné prostriedky mesačne v sume 1/12 z celkovej výšky finančných prostriedkov uvedenej v Čl. III bode 1. Finančné prostriedky budú poukazované na účet Prijímateľa do 25. dňa príslušného kalendárneho mesiaca.
2. Po skončení každého štvrťroka je prijímateľ povinný vykonať vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov, ktoré bude vyjadrovať verný a preukazný obraz vedenia účtovníctva. Prijímateľ má povinnosť predložiť vyúčtovanie Odboru školstva a kultúry Trenčianskeho samosprávneho kraja v termíne do 10 kalendárnych dní nasledujúceho mesiaca po ukončení príslušného štvrťroka na tlačive, ktoré tvorí prílohu 1 Zmluvy, spolu s kópiami dokladov preukazujúcich oprávnenosť čerpania finančných prostriedkov a dokladmi preukazujúcimi ich úhradu, ako aj výpis osobitného účtu (účet na ktorý sú poukazované finančné prostriedky) a výpis analytickej účtovnej evidencie pre vedenie FP za príslušný štvrťrok.
3. V prípade, že prijímateľ finančných prostriedkov nepredloží do termínu stanoveného v predchádzajúcom odseku vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov, je povinný FP, ktoré mal zúčtovať, v plnom rozsahu vrátiť na účet Trenčianskeho samosprávneho kraja, z ktorého mu boli finančné prostriedky poskytnuté, najneskôr do 30 kalendárnych dní od uplynutia termínu stanoveného na vyúčtovanie FP. O úhrade pošle prijímateľ písomné avízo Trenčianskemu samosprávnemu kraju.
4. Vyúčtovanie je základnou podmienkou pre prípadné poskytnutie finančných prostriedkov v nasledujúcom rozpočtovom roku.

Čl. V

LEHOTA NA PREDLOŽENIE ÚDAJOV

1. Prijímateľ je povinný predložiť Poskytovateľovi údaje, podľa ktorých mu Poskytovateľ poskytne finančné prostriedky na mzdy a prevádzku na ďalší kalendárny rok, najneskôr do 25. septembra 2023, a to v rozsahu a forme, ktorú mu oznámi Poskytovateľ.

Čl. VI

VYKONÁVANIE KONTROLY POUŽITIA POSKYTNUTÝCH FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

1. Poskytovateľ je oprávnený vykonávať kontrolu hospodárenia s poskytnutými finančnými prostriedkami v zmysle § 9 ods. 17 zákona č. 596/2003 Z. z. a kontrolu efektívnosti, účinnosti a účelnosti ich použitia podľa §9, §20 až §22 zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 357/2015 Z. z.“) v sídle prijímateľa alebo v sídle organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti prijímateľa, pre ktorú sú finančné prostriedky určené podľa Čl. II Zmluvy.
2. Pre účely kontroly je prijímateľ povinný umožniť Trenčianskemu samosprávnemu kraju vykonanie kontroly, zabezpečiť oprávneným osobám (alebo písomne povereným

zamestnancom) vstup do objektov, ktoré súvisia s predmetom kontroly a predkladať všetky požadované doklady, informácie a vysvetlenia súvisiace s vykonávanou kontrolou.

3. Zamestnanec Trenčianskeho samosprávneho kraja, vykonávajúci kontrolu podľa tohto článku, je v zmysle § 8 ods. 1) písm. c) zákona č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov povinný zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri výkone práce vo verejnom záujme.

Čl. VII OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Ak prijímateľ finančných prostriedkov skončí prevádzkovanie predmetu činnosti, na ktorú mu boli FP poskytnuté, je povinný ku dňu skončenia činnosti poskytnuté finančné prostriedky zúčtovať a bezodkladne, najneskôr v lehote do 30 kalendárnych dní od skončenia činnosti, predložiť poskytovateľovi jej vyúčtovanie. Nevyčerpané finančné prostriedky odvedie v rovnakom termíne na účet poskytovateľa IBAN: SK51 8180 0000 0070 0050 4489, variabilný symbol 09010026823 a zašle písomné avízo o úhrade Trenčianskemu samosprávnemu kraju.
2. Prijímateľ finančných prostriedkov je povinný viesť účtovníctvo v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, preukaznú analytickú evidenciu príjmov a výdavkov, týkajúcich sa prijatých finančných prostriedkov z rozpočtu Trenčianskeho samosprávneho kraja a zároveň vyznačiť na origináloch účtovných dokladov „finančné prostriedky z rozpočtu TSK“.
3. Prijímateľ má povinnosť stanoviť organizácii v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti, pre ktorú sa finančné prostriedky poskytujú, podmienky použitia FP, ako aj jej zúčtovania v zmysle platných právnych predpisov.
4. Prijímateľ zodpovedá za hospodárenie s poskytnutými finančnými prostriedkami, v súlade s § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) a podľa zákona č. 357/2015 Z. z. je povinný zachovávať hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť použitia FP. V prípade porušenia finančnej disciplíny poskytovateľ postupuje v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z.
5. V prípade, že sa na prijímateľa vzťahujú ustanovenia zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, je povinný ho dodržiavať.
6. Akúkoľvek zmenu na strane prijímateľa, aj formálneho charakteru, je prijímateľ povinný do 14 dní odo dňa jej vzniku písomne oznámiť Odboru školstva a kultúry Trenčianskeho samosprávneho kraja. Oznámenie o zmene bude podkladom pre vyhotovenie dodatku k Zmluve.
7. Nedodržanie ustanovení Čl. IV ods. 2, bude poskytovateľ považovať za porušenie podmienok Zmluvy, pre ktoré môže poskytovateľ odstúpiť od Zmluvy s okamžitou platnosťou.

Čl. VIII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do 31.12.2023. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi oprávnenými zástupcami zmluvných strán, účinnosť nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia. Práva a povinnosti zúčastnených strán vyplývajúce zo Zmluvy zostávajú v platnosti aj po skončení účinnosti Zmluvy až do času ich vzájomného vysporiadania.
2. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ finančných prostriedkov obdrží dve vyhotovenia a prijímateľ finančných prostriedkov obdrží jedno vyhotovenie.
3. Zmluva môže byť zmenená len písomnými dodatkami, podpísanými štatutárnymi zástupcami zmluvných strán, ktoré sa zároveň zaväzujú pristúpiť bezodkladne k uzavretiu dodatku Zmluvy v prípade vzniku nových skutočností a zmien v platných právnych predpisoch.
4. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené Zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 596/2003 Z. z. a všeobecnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom a vôle byť ňou viazaní, ju podpisujú.

30 -01- 2023

Trenčín

Príloha 1 Vyúčtovanie finančných prostriedkov poskytnutých podľa § 9 ods. 12 zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov za rok 2023

.....
Ing. Jaroslav Baška
predseda

.....
Mgr. Lamiya Jalilová
predsedníčka strediska

1000

Vyúčtovanie
poskytnutých finančných prostriedkov podľa § 9 ods. 12 zákona č. 596/2003 Z. z. o
štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých
zákonov v znení neskorších predpisov na ... štvrťrok 2023

ŽIADATEĽ (ZRIAĐOVATEĽ):

IČO/DIČ:

JAZYKOVÁ ŠKOLA / ŠKOLSKÉ ZARIADENIE*:

Sídlo (adresa JŠ, ŠZ):

Okres/Kraj:

* okrem zariadení školského stravovania

V EUR	Štvrťrok	Kumulatív
I. Poskytnuté finančné prostriedky na ... štvrťrok 2023		
Nevyčerpané FP z predchádzajúcich štvrťrokov		
II. Použitie poskytnutých FP - bežné výdavky spolu (a+b)		
z toho:		
a) Mzdy vrátane príslušných odvodov spolu (610+620)		
z toho:		
610 Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania		
620 Poistné a príspevok do poisťovní		
b) Prevádzka spolu (631+632+633+634+635+636+637)		
z toho:		
631 Cestovné náhrady (na pracovné cesty zamestnancov)		
632 Energie, voda a komunikácie (632001+632002+632003+632004)		
632001 Energie		
632002 Vodné, stočné		
632003 Poštové služby a telekomunikačné služby		
632004 Komunikačná infraštruktúra (poplatky za komunikačné siete, prenos dát, internet...)		
633 Materiál		
634 Dopravné		
635 Rutinná a štandardná údržba		
636 Nájomné za nájom		
637 Služby		
III. Kapitálové výdavky		
IV. Nevýčerpaný finančný príspevok za príslušný štvrťrok		

Tel. kontakt: e-mail:

V dňa

Vyhlasujem, že údaje uvedené vo vyúčtovaní poskytnutých finančných prostriedkov sú úplné, pravdivé a správne.

 štatutárny zástupca zriaďovateľa
 meno, priezvisko a podpis